

## Witikiri Consent

**Kimenyithia kūrī Atungatirwo:** Rūhonge rwa Mootungata ma Mūingī na Ūgima (The Department of Social and Health Services, DSHS) no rūgūteithie wega makīria ūngikorwo no ūhote kūruta wīra na honge iria ingī na ohīgīru arīa makūūī we na bamīrī yaku. Na njīra ya gwīkīra thaīri bomu īno, ūraheana rūtha kūrī DSHS na honge ici o hamwe na andū kīūmbe arīa magwetetwo haha thī a kūhūthīra na kūgaya ūhoro wa thīinī ūkwīgīī. DSHS ndīngīkūgīria mooguni maku ūngīaga gwīkīra thaīri bomu-inī īno o tiga gūkorirwo gwītīkanīria gwaku nīkūrabatarīka harī itua rīa gwītīkīrīka gwaku. Ūngīaga gwīkīra thaīri bomu-inī īno, DSHS yahota kūgayana ūhoro ūkwīgīī gūkinya gīkīro kīrīa gītīkīrie nī watho. Ūngīkorwo na ciūria ciīgīī ūrīa DSHS īgayanaga ūhoro wa hitho wa mūtungatirwo kana ihooto ciaku cia gūkorwo na maundū ma hitho, nī ūkūrīo na gītīo ūrie ūhoro kūrī Kīmenyithia kīa Mītugo ya Maundū ma Hitho ya DSHS kana ūūrie mūdū ūrīa ūrakūhe ūhoro ūyū.

### Gūkūrana Mūtungatirwo

RITWA	TARIKI YA GŪCIARWO	NAMBA YA GŪKŪŪRANITHIA	
ANDIRETHI	MŪCIT MŪNENE	GĪCIGO	KONDI YA ZIP
NAMBA YA THIMŪ (IKIRA KONDI YA GĪCIGO)		ŪHORO ŪNGĪ	

### Witikiri

Nīndīretīkīra kūhūthīrwo kwa ūhoro wa hitho ūnjīgīī thīinī wa DSHS nīguo kūbanga, kūheana, na kūnyitithania motungata, ūthondekani, marīhi, na moguni makwa kana nī ūndū wa itūmi ingī iria ciītīkīrītio nī watho. Ningī nīndaheana rūtha kūrī DSHS na honge ici cigwetetwo haha thī, aheani ūtungata, kana andū angī mahūthīre maundū makwa ma hitho na mamahithūrie gatagatī-inī kao nī ūndū wa itūmi ici. Ūhoro no ūgayanwo na njīra ya mīario kana kī-mītambo, na njīra ya marūa, o na kana njīra ya kūneanwo na moko.

Nīūkūrīo wīkīre arama haha thī o harīa hothe harī na arīa metīkīrītio nī wītīkīria ūyū marī hamwe na DSHS na ūmakūrane na rītwa na andirethi:

- Aheani a ūtungata wa ūgima wa mwīrī: \_\_\_\_\_
- Aheani a ūtungata wa ūgima wa meciria: \_\_\_\_\_
- Aheani a ūtungata wīgīī mathīna megīī ūhūthīri wa ndawa cia kūrebia: \_\_\_\_\_
- Aheani a ūtungata arīa mehetwo wīra nī DSHS: \_\_\_\_\_
- Tabarīra ciīgīī maundū ma nyūmba: \_\_\_\_\_
- Icigo cia cukuru na korīnji: \_\_\_\_\_
- Rūhonge rwa kūrūnga mītugo: \_\_\_\_\_
- Rūhonge rwa Ūgītīri wa Wīra na anyitanīri harī wandīkani: \_\_\_\_\_
- Ūrūgamīrīri wa Ūgītīri wa Mūingī na honge ingī cia thirikari nene: \_\_\_\_\_
- Rora risti īyo īnyitithanītio
- Angī:

Gītūmi gīa kuumbūra:  Gūthīī na mbere kwa ūtungata  Kīwatho  Ūndū wa Mūdū kīūmbe  Ūndū ūngī:

Nīndaheana rūtha na ndetīkīra kūgayana rekondi na mohoro maya (īkīra arama harīa hothe haagīrīre):

- Rekondi ciothe cia mūtungatirwo wakwa  Rekondi iria irī risti-inī īrīa nyitithanie
- Rekondi o ici cioike
  - Rūgano rwīgīī bamīrī, maundū ma mūingi na wandīkani
  - Mībano īgīī ūthondekani kana ūtungata
  - Rekondi cia marīhi
  - Ūthūūrimi wa mūdū kīūmbe
  - Cukuru, gīthomo, na kwīgīithio
  - Ūhoro wīgīī ūtungata wa ūgima wa meciria (onania nīūrīkū):
  - Ūhoro wīgīī ūtungata wa ūgima wa mwīrī (onania nīūrīkū):
  - Maundū mangī (risti):

**Nĩkũrio ũmenye: Kũngĩkorwo rekondi cia mĩtungatĩrwo waku nĩ hamwe na ũmwe wa mohoro maya marũmĩrĩre haha, no nginya ningĩ ũrĩkie kũiyũria gĩcigo gĩkĩ nĩguo wĩkĩre rekondi ici.**

Nĩndaheana rũtha rwakwa kuumbũra rekondi ici irũmĩrĩre (ĩkĩra arama harĩa hothe haagĩrĩre):

- Ūgima wa meciria  Maumĩrĩra ma gĩthimi kĩa HIV/AIDS na STD, ũthuthuria wa mũrimũ, kana ũthondekani  
 Thĩna uumanĩte na Ūhũthĩri wa Ndawa cia Kũrebia

- **Wĩtikĩri ũyũ nĩ mwĩtikĩrĩku handũ-inĩ ha mwaka ũmwe kana  nginyagia \_\_\_\_\_ (tarĩki kana ũndũ ũgeekwo).**
- **Ndahota gũkanja kana njeherie wĩtikĩri ũyũ hĩndĩ o yothe na njĩra ya kwandĩka, no ũndũ ũcio ndũkũhutia ũhoru o wothe ũrĩkĩtie kũgayanwo.**
- **Nĩndĩramenya atĩ rekondi iria igayanĩtwo thĩinĩ wa wĩtikĩri ũyũ no ikorwo itarĩ na ũgitĩri rĩngĩ rungu rwa mawatho marĩa megemaine na DSHS.**
- **Kobĩ ya bomu ĩno nĩ njĩtikĩrĩku kũheana rũtha rwakwa rwa kũgayana rekondi.**

THAĨRI		TARĨKI
MŪIRA / THAĨRI YA WAKIRI, KŪNGĨHOTEKA	MŪIRA / RĨTWA RĨA WAKIRI RĨANDIKITWO	TARĨKI
THAĨRI YA MŪCIARI KANA MŪRŪGAMĨRĨRI ŪNGĨ (KŪNGĨHOTEKA)	NAMBA YA THIMŪ (IKIRA KONDI YA GICIGO)	TARĨKI

Ingĩkorwo ti nĩ kĩongo kĩa rekondi, nĩ njĩtikĩrĩtio gwĩkĩra thaĩri tondũ nĩ nĩ: (nyitithania ũira wa wathani)

- Mũciari  Mũciari Mũrũgamĩrĩri Mwĩtikĩrie nĩ watho (nyitithania watho wa igoti)  Mũrũgamĩrĩri wa mũndũ kĩũmbe  
 Ūngĩ:

**Kĩmenyithia kũrĩ Aamũkĩri a Ūhoru: Kũngĩkorwo rekondi ici nĩ irĩ na ũhoru wĩgĩĩ HIV, STDs, kana AIDS, ndũgathĩĩ na mbere kuumbũra uhoro ũcio ũtarĩ na rũtha ruonanĩtio wega rwa mĩtungatĩrwo. Ūngĩkorwo nĩwamũkĩrĩte ũhoru wĩgĩĩ ũhũthĩri mũũru wa ndawa cia kũrebia na na njohi harĩ mũtunagĩrwo, no nginya wĩkĩre uuge ũyũ ũrũmĩrĩre hĩndĩ ĩrĩa ũrathĩĩ na mbere kuumbũra ũhoru makĩria ta ũrĩa kwendekithĩtio nĩ 42 CFR 2.32:**

Ūhoru ũyũ ũmenyithanĩtio kurĩ we kuuma kũrĩ rekondi igitĩrĩtwo nĩ mawatho ma hitho ma Federal confidentiality) (42 CFR part 2). Mawatho ma Thirikari nene nĩmakũgirĩtie gũthĩĩ na mbere kũhithũria ũndũ o wothe wĩgĩĩ ũhoru ũyũ o tiga gũkorirwo gũthĩĩ na mbere kũhithũria nĩ kũheanĩrwo rũtha na njĩra ya wĩtikĩria mwandĩke kuuma kũrĩ mũndũ ũrĩa wegemaine nagu kana na njĩra ĩngĩ nĩwĩtikĩrĩtio nĩ 42 CFR part 2. Rũtha rũrĩa rũheanagĩrwo ũrekereria wa ũhoru wĩgĩĩ ũrigiti kana ũhoru ũngĩ o wothe TI mũiganu harĩ gĩtũmi gĩkĩ. Mawatho ma Thirikari nene nĩmarigĩrĩrie ũhũthĩri o wothe wa ũhoru harĩ ũtwĩria wa uuni wa watho kana gũthitanga mũrũaru o wothe wa njohi kana ũhũthĩri wa ndawa cia kũrebia.

## Merekeria ma Kūrikia Kūiyūria Bomu cia Wītikiri, DSHS 14-012

**Ūhūthiri:** Hūthira bomu īno hīndī īria ūrabatara gwītikīrio kūhūthira kana kūgayana ūhoro wa hitho wīgī mūtungatīrwo na njira ya gūthī na mbere īgī mūtungatīrwo thīnī wa DSHS kana kūhithūria ūhoro ūcio kūri honge ingī nīguo kūnyitithania motungata kana ūthondekani, irīhi kana ūruti wīra wa honge kana nīūdū wa itūmi ingī ikūrīkanīte kī-watho.

lyūria bomu īno na njira ya kī-mītambo kūngīhoteka. No nginya ūrīkie kūiyūria **bomu īrī mwanya harī o mūdū, o hamwe na ciana.**

### Icunjī cia Bomu:

#### GŪKŪŪRANA:

- Rītwa: Heana rītwa rīa mūtungatīrwo ūmwe harī o bomu. Ikīra ho marītwa mangī o mothe marīa mūtungatīrwo angīkorwo anahūthira hīndī īria akwamūkīra motungata.
- Tarīki ya Gūciarwo: Irabatarīka gūkūūrana mūtungatīrwo kuuma kūri andū marī na marītwa mahanaine.
- Namba ya Gūkūūrana: Heana namba ya gūkūūrana mūtungatīrwo kana ūndū ūngī wa gūkūūrana ta namba ya ūgitīri wa mūngi (ndīrabatarīka) nīguo gūteithīrīria harī gūkūūrana rekondi na kūrūmīrīra rūgano na motungata marīa maamūkīrītvo.
- Ūndū ūngī: Ikīra mūraba-inī ūyū ūhoro ūngī o wothe wa nyongerera ūrīa ūngīteithīrīria kuona rekondi, ta DSHS īgīkuruhano na motungata, marītwa na andū a nyūmba, kana ūhoro ūngī o wothe ūngīendeka.

#### WĪTĪKĪRI (ŪHEANI RŪTHA):

- Honge kana andū marakūūrana rekondi: Bomu īno iyurītio tēithagia: (1) ūhūthiri wa umbūri wa ūhoro wa hitho thīnī wa DSHS na hamwe na honge kana andū arīa magwetetwo; na (2) umbūri wa ūhoro wa hitho kūri DSHS nī honge cia na nja kana andū arīa magwetetwo. Ningī wahota kūnyitithani risti ya honge iria cīfīkīrītio kūgayana ūhoro, īria no nginya mūtungatīrwo ekīre thaīri.
- Ūhoro ūrīa ūrī ho: Atungatīrwo no nginya monanie nī rekondi irīkū ihutītio nī wītikīri ūyū. Atungatīrwo maahota kuonania rekondi ciothe kana makunderie iria irī ho na njira ya tarīki, mūthemba kana kīhumo kīa rekondi. Mūtungatīrwo angīaga gwīkīra wītikīri thaīri kana aage kuonania wega rekondi, kugayana kwa rekondi īyo no gūgūthī na mbere gwīfīkīrio kūngīkorwo gwīfīkīrītio nī watho. Wahota kūnyitithania risti ya rekondi iria ihutītio iria cio mūtungatīrwo no nginya ekīre thaīri. Kūngīkorwo rekondi o ciothe nī irī na ūhoro wīgī ūgima wa meciria (RCW 71.05.620), HIV/AIDS kana STD gīthimi kana ūthondeki (RCW 70.02.220), kana motungata megī ndawa cia kūrebia na njohi (42 CFR 2.31(a)(5)), mūtungatīrwo no nginya ekīre arama agīcionania wega nīguo kūheana rūtha rwa kūgayana rekondi ici. Bomu īno ti njīfīkīrītvo gwīkīrwo nūti cia ūrigiti wa meciria rungu rwa 45 CFR 164.508(b)(3)(ii); no nginya bomu mwanya tīyūrio nīguo īkīrwo rekondi ici.
- Kahinda: Ikīra tarīki ya gūthira kwa ihinda ya wītikīri ūcio, īngīkorwo nī ngūūrani na mwaka ūmwe. Wītikīri ūcio ūgathira ihinda rīaguo ihinda-inī rīa mwaka ūmwe o tīga wonanirie tarīki ngūūrani.
- Ūtaūku: Korwo na ūma atī mūtungatīrwo nīarataukīrwo nī rūtha rūrīkū rūraheanwo na nī na njira īrīkū na nīkī ūhoro ūkūgayanwo. Kūngībatarīka, hūthira bomu ndaūre na mūtaūri kana ūthome bomu īo na mūgambo mūnene. Kūngīkorwo mūtungatīrwo nī arabatara ūhoro makīria, heana kobī ya nyongerera ya DSHS Notice of Privacy Practices kana ūtūme mūtungatīrwo kūri abithaa wa umbūri wa mūngi wa gīkundi kīanyu.

#### THAĪRI:

- Mūtungatīrwo: Arī na mūtungatīrwo kana mwana ūkīrītīe ūkūrū wa wītikīri (13 harī motungata megī ūgima wa meciria na ndawa cia kūrebia na njohi; 14 harī HIV/AIDS na īngī ta STDs; ūkūrū o wothe harī kūrigīrīria ūciari na ūrūti wa nda; 18 harī ūtungata wa ūgima wa mwīrī na rekondi ingī) ikīra thaīri mūraba-inī ūyū na wīkīre tarīki ya thaīri. Mūtungatīrwo ahotā gūkūūrana arama mūraba-inī ūyū ūrīa wekīra thaīri.
- Mūira kana Wakiri: Mūira kana wakiri no abatarīke gwīkīra ūira wa gūkūūrana mūtungatīrwo kūngīkorwo mūtungatīrwo ndaneanīte bomu īno we kīūmbe kana kūngīkorwo mūtambo nīūretia ūira. Mūdū ūyū aagīrītvo nī gwīkīra thaīri na andīke rītwa rīake na ndemwa nene.
- Mūciari kana Mūrūgamīrī ūngī: Kūngīkorwo mūtungatīrwo nī mwana wī na ūkūrū wī thī ya ūkūrū wa wītikīri, mūciari kana mūciari mūrūgamīrīri no nginya ekīre thaīri. Kūngīkorwo mwana ndakinyanīrie ūkūrū wa wītikīri harī rekondi ciothe iria ikūgayanwo, mūciari na mwana eerī no nginya mekīre thaīri. Kūngīkorwo mūtungatīrwo nīonanītio kī-watho atī arī na gatīthio, mūrūgamīrīri waamurītvo nī igoti no nginya ekīre thaīri na aheane kobī ya watho wa kūmwamūra. Kūngīkorwo mūdū nīagwīkīra thaīri arī ta mūdū wī na ūgīrīrīki ūngī (ta mūdū wī na hinya wa mūciarīrīri kana mūrūgamīrīri wa ūgai), ikīra arama ya “ūngī” na wīgīre na kobī ya watho wa gūgwīfīkīria kī-watho kūrūgamīrīra. Mūdū ūrīa ūrekīra thaīri no nginya onanie tarīki ya thaīri na aheane namba ya thīmū kana ūhoro wa gūteithia kūmūkinyīra.